

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION #539

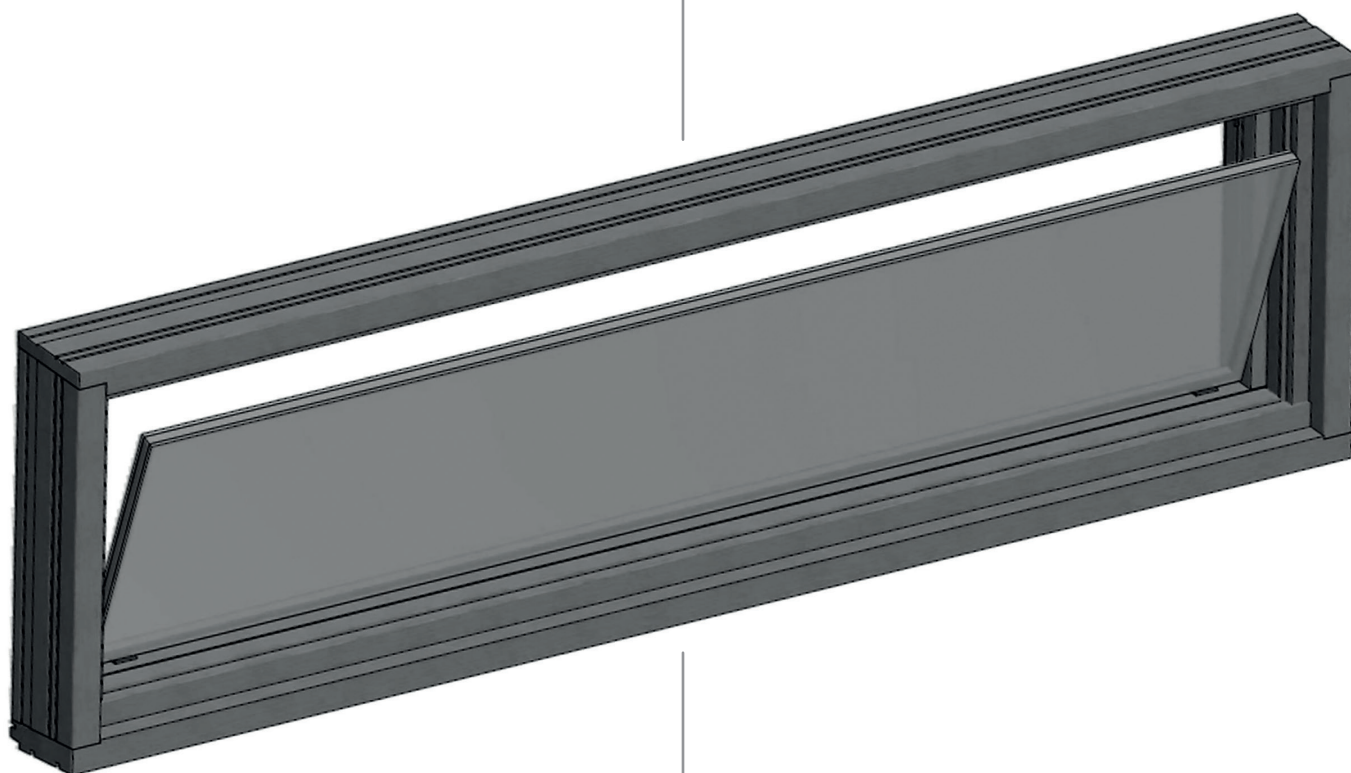
Thermos livré séparément

LEPAGE
MILLWORK



INSTALLATION INSTRUCTIONS #539 — IG Delivered Separately

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN #539 — Termo entregado por separado



Description

Directives d'assemblage
générales

Créées

14 octobre 2025

Mises à jour

S.O.

Description

General assembly
instructions

Created

October 14th, 2025

Updates

N/A

Descripción

Instrucciones generales
de ensamble

Creado

14 de octubre de 2025

Actualizaciones

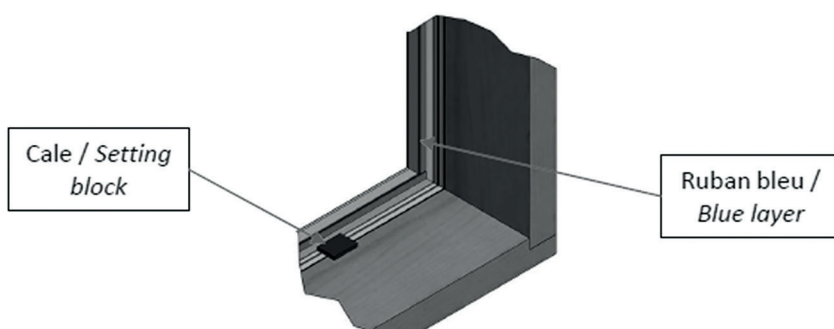
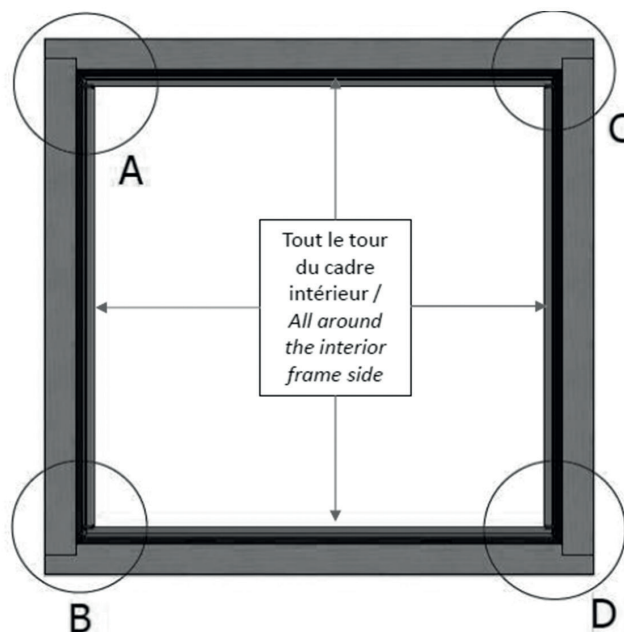
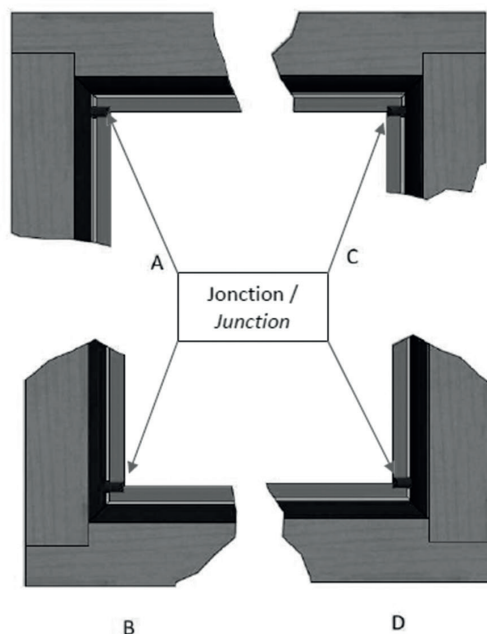
N/A

01**FR** – Nettoyer le pourtour du thermos**EN** – Clean the IG surround**ES** – Limpiar el perímetro del termo.**02****FR** – Assurez-vous que les cales et l'autocollant double face autour du cadre sont bien présents.**EN** – Be sure the setting blocks and foam tape around the frame are present.**ES** – Asegúrese de que las cuñas y la pegatina de doble cara alrededor del marco estén presentes.

Enlever le ruban bleu de l'autocollant double face.

Remove blue layer on the frame.

Retire la cinta azul de la pegatina de doble cara.

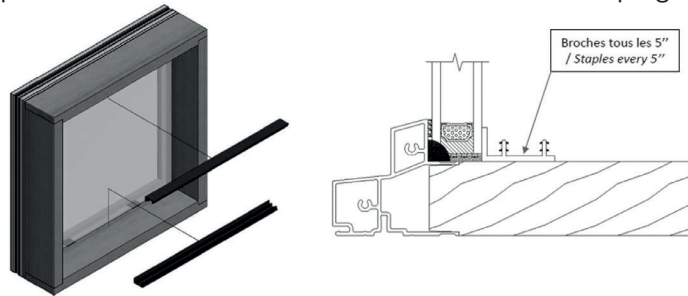
**03****FR** – Faire un joint de scellant en « T » à la jonction des rubans adhésifs et faire un joint tout le tour du ruban adhésif avant d'installer le thermos.**EN** – Apply a "T"-shaped bead of sealant at the junction of the adhesive tapes and make a continuous bead all around the tape before installing the IG unit.**ES** – Aplique un cordón de sellador en forma de "T" en la unión de las cintas adhesivas y haga un cordón continuo alrededor de toda la cinta antes de instalar el termopanel.

04

FR – Installer les moulures de plastique en commençant par celle du bas, puis celle du haut. Appuyer fermement sur les moulures pour que le thermos soit bien comprimé entre ces dernières et le ruban extérieur. Mettre des broches de 3/16 pouce x 1/2 pouce tous les 5 pouces entre les deux sapins

EN – Install plastic glass stop, starting bottom, then top. Push firmly on the glass stop. Put staples 3/16" x 1/2" every 5"

ES – Instale las molduras de plástico comenzando por la inferior y luego por la superior. Presiona firmemente las cuentas para que el termo quede bien comprimido entre ellas y la cinta exterior. Coloque alfileres de 3/16 de pulgada x 1/2 pulgada cada 5 pulgadas entre los dos árboles.

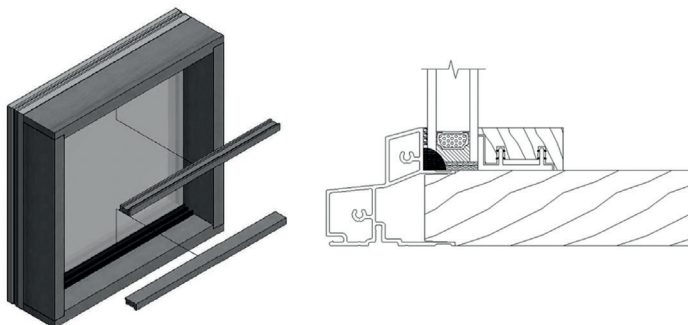


05

FR – Installer les moulures de bois en commençant par celle du bas, puis celle du haut. Utiliser un maillet de caoutchouc pour insérer la moulure de façon progressive sur tout la longueur.

EN – Install wood glass stop, starting bottom, then top. Use rubber mallet to install wood glass stop gradually.

ES – Instale las molduras de madera comenzando por la inferior y luego por la superior. Utilice un mazo de goma para insertar gradualmente la moldura en toda su longitud.



06

FR – Répéter les deux dernières étapes pour les côtés (installer les moulures de plastiques puis les moulures de bois).

EN – Repeat the last two steps for the sides (install the plastic trims, then the wooden trims).

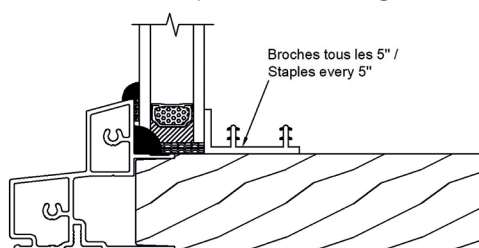
ES – Repita los dos últimos pasos para los lados (instale las molduras de plástico y luego las molduras de madera).

07

FR – Effectuer un joint de scellant, à l'extérieur et dans le bas seulement, entre le profilé et le verre.

EN – Apply a bead of sealant on the exterior, at the bottom only, between the profile and the glass.

ES – Aplique un cordón de sellador en el exterior, solo en la parte inferior, entre el perfil y el vidrio.

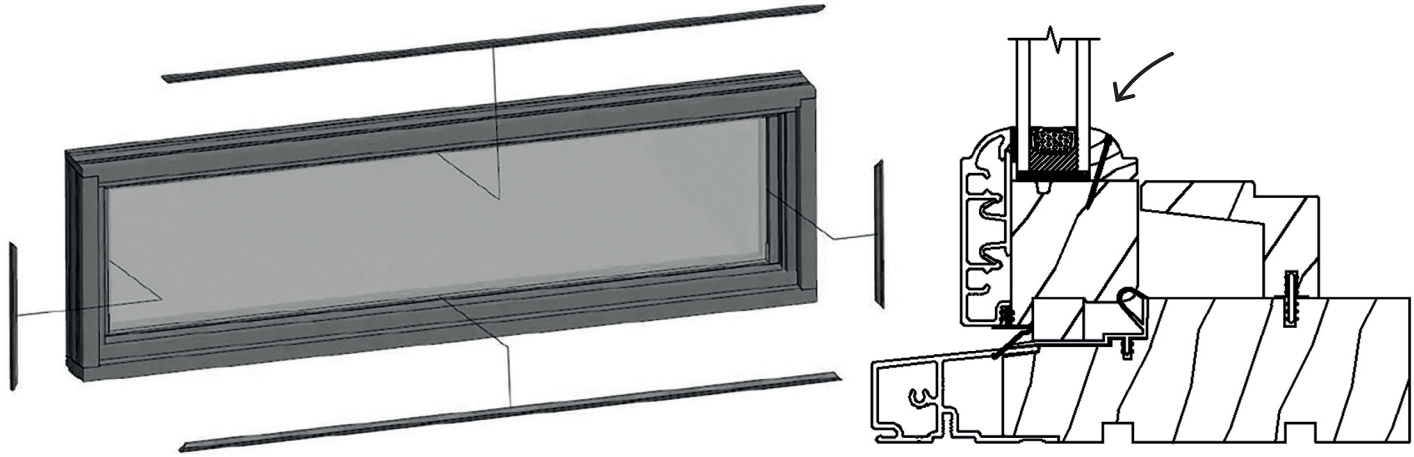


Dans un volet**In a sash****En una contraventana****08**

FR – Mettre un clou de 1 1/2 po en angle de 45 degrés tous les 6 po.

EN – Put a 1 1/2 inch nail in at a 45-degree angle every 6 inches.

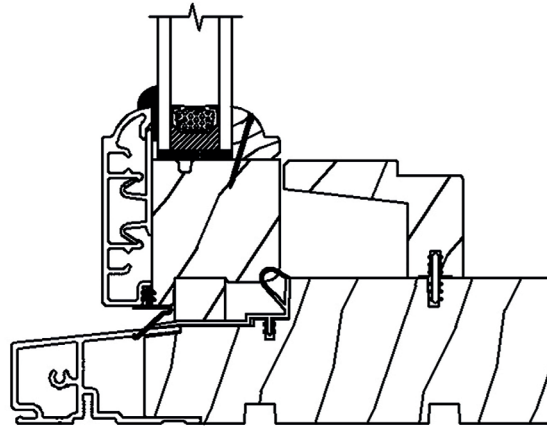
ES – Coloque un clavo de 1 1/2 pulgada en un ángulo de 45 grados cada 6 pulgadas.

**09**

FR – Effectuer un joint de scellant, à l'extérieur et dans le bas seulement, entre le profilé et le verre.

EN – Apply a bead of sealant on the exterior, at the bottom only, between the profile and the glass.

ES – Aplique un cordón de sellador en el exterior, solo en la parte inferior, entre el perfil y el vidrio.

**Note**

Lepage Millwork fournira des tubes de scellant pour l'installation des thermos en chantier.

Pour le produit régulier

Silicone Adfast noir

Si le produit est certifié impact ou si le thermos est supérieur à 60 pi²

Scellant structural Dow Corning 995.

Note

Lepage Millwork will supply sealant tubes for the installation of IG units on site.

For the standard product

Adfast Black silicone

If the product is impact-certified or if the IG unit exceeds 60 sq. ft.

Dow Corning 995 structural sealant.

Nota

Lepage Millwork proporcionará tubos de sellador para la instalación de los termopaneles en obra.

Para el producto estándar

Sellador Adfast negro

Si el producto está certificado contra impactos o si el termopanel supera los 60 pies²

Sellador estructural Dow Corning 995.